

# 为什么是米兰

◆ 陈琳

似乎,只要是和设计沾边的,就该在米兰设计周上露一面。至少在之后的一年时间里,你可以和周围的人放肆地聊起你在米兰的种种见闻,问一句“你也去米兰看设计了吗?”

意大利的宝贵财富是什么?时装、电影、足球、美食?在一系列长长的名单里,“米兰”几乎可以作为单独一项名列前茅。它是世界的时尚中心、设计之都。而米兰的瑰宝,毫无疑问,米兰设计周绝对当之无愧。很多人可能不禁要问,为什么是米兰?为什么它能在53个春秋里,屹立不倒地扮演着全球家居设计行业的风向标?米兰家具展主席克劳迪·奥路缇(Claudio Luti)说:“米兰设计周是米兰这座城市,乃至整个意大利的宝贵财富。它拥有能吸引来自全球的业内人士、访客、设计师、买家、媒体记者齐汇米兰的能力。在这里的任何角落,他们能轻松找到最时尚、最前沿的新品,最优秀、最先锋的制造工艺,还有融合了文化背景,而且能够将之与创新相结合的企业能力。”虽然,克劳迪的话算是给出了一部分答案,但这还不够。或许,我们能从米兰设计周的转型中发掘它的成功秘笈。

## 完整的体系

上世纪六十年代初,在几家颇有远见的意大利家具制造企业的推动下,米兰家具展应运而生。然而,在家具行业要举办有规模的展览并不像现在那么容易。因为在意大利乃至整个欧洲,所谓的家具行业其实都是以家庭工艺作坊进行生产制造。虽然欧洲曾经出现过包括新工艺美术运动、包豪斯学派等一系列设计运动,但是“设计”一词,在那个年代对大部分普通民众来说仍然相当陌生。

所以,米兰家具展成功创办的很大一部分原因,在于他们的不懈的坚持和稳健的扩张。随着人气和关注度的逐渐增加,以及家具行业自身的发展,主办方开始逐渐将家具领域细分开来。从1974年开始,展会增添了每两年一度的厨房家具展。两年之后,他们又在原有的基础上增加了国际灯具展。1982年,办公家具展成为家具展的新加盟成员。到了上世纪80年代末,软装成为很多人生活关注的重点,展览主办方又主动增加了装饰配套展。到此为止,家具展本身体系已经相当完整。

接下来,就是米兰展的主办方和各位策展人、媒体人以及博物馆、家具制造商的远见卓识发挥了作用。同时,随着上世纪九十年代欧洲设计界人才迸发,让家具展有了进一步往高端设计领域拓展的机会。1998年开始,米兰家具展开始举办以捧国际青年“明日之星”为目的的各种沙龙展,家具展对整座城市的辐射能力成倍增加。2000年之后,全球化浪潮席卷全球。意识到“世界是平的”,主办方在米兰国际家具展的基础上进一步对其内容进行扩充,将以家具展作为核心内容,开创了“米兰设计周”的特殊模式。

## 全城参与

米兰家具展是以家具国际贸易为主要目的。从这一点来说,由于东方制造业的兴起,它的优势已经不那么明显。此外,与之相仿的还有欧洲德国科隆家具展,竞争实力不容小觑。而主办方将其扩充为“米兰设计周”,许多不同专业与不同主题的设计展览活动都被纳入进来。展览不再限于家具行业本身,不少设计创意的发布活动、展览,反而是在大米兰地区的设计博物馆、设计中心、设计品牌专卖店举行的。借此,米兰的民众也有了大量参与设计周的机会。不少知名家具品牌,诸如B&B、VIA等,都是在米兰市区另找场地举办自己的主题展览,以示郑重。为了全面了解米兰设计周,很多人不得不整日在这座城市中穿梭。博物馆、教堂、斗兽场,这些城市的文脉也逐渐被融入这场设计盛宴之中。城市和设计周之间形成良性互动,相辅相成,相互扶持。克劳迪也承认:“如果没有设计,这座城市将陷入古老和宁静之中。”

不光以设计来说设计,如今的米兰说的更多的是一种“大设计”的概念,设计成为整个城市不可分割的一部分。主办方将米兰家具展更名为米兰设计周,开创了以整个城市为平台的模式。从这个意义上来说,米兰设计周策划人、主办方的战略眼光超越了欧洲其他两大设计展览。其实,中国的城市要将设计周做大做强,现在也正是时候。如今的米兰,一提起要去中国开拓市场,所有人的眼睛像打开的探照灯一般闪亮。很多人正在谈论欧洲的“设计过剩”,而另一边的中国却对设计的需求大得不得了。不用多说什么,很多人已经明显感觉到世界设计风向标的倾斜,格局正在悄然改变。

每年一月中旬如期揭幕的米兰设计周,是欧洲三大设计展中唯一一场覆盖全城的设计狂欢。虽然欧洲经济仍显疲态,但今年的设计周依旧热闹非凡。作为设计周核心部分的家具展,各国的设计明星和知名品牌数不胜数。



每年4月在意大利米兰举办的米兰家居展,经历了53年的发展,依托意大利雄厚的家居制造业,早已成为了世界第一的家居设计类展会。在为期一周的展会中,世界上几乎所有的顶尖品牌同台竞技,而无数怀揣设计梦想的年轻人也将米兰作为自己向世界发声的舞台;近年来每届接近30万的参观者是人气指数的最好例证,全城200多场的各种活动更是让米兰成为一个名副其实的设计之都!作为全球家居行业的风向标,今年的米兰展又有些什么样的新趋势呢?

# 米兰,设计风向标

◆ 杨成杰



Stefano Giovannoni运用高精度多轴铣床雕刻而成的天然大理石家具



运用多轴数字铣床,Alessandro Mendini重新复制了其1978年设计的经典作品Proust沙发



Poetic Lab通过对连接节点的细节研究,令节点部分的处理干净而整洁,让桌面如同魔术般悬浮在空中



Formafantasma设计的Alphabet玻璃系列,将传统图案打散后雕刻在不同的玻璃杯上,经过堆叠能组合出各种不同而有趣的图案

## 1 新工艺,新材料

与大众的认识略有不同,一个设计从图稿变为真正的产品,不仅需要设计师天马行空的想象力,更需要适当的生产技术予以实现。设计与技术本来就是相辅相成的一对;光有设计,创意只能停留在图版上;离开承载的媒介,技术本身并不能改变我们的生活,只有将两者统一,才能真正推动产品的进步与发展。在今年的米兰展上就有不少出色的实例。

英国设计师 Ross Lovegrove 以有机形态的设计驰名于世,这次为 Moroso 品牌设计的“Diatom”硅藻椅,借鉴了硅藻生长的有机形态,而在生产工艺上,特别开发了全新的铝板冲压成型技术,突破了普通铝板材料性能上的缺点,不仅能够更精确地还原设计中的有机图案肌理,冲压的工艺也能大幅度提高生产效率,让最后产品的价格更为亲民。

作为一家以塑料产品著名的企业,Kartell 今年推出的 Tavola 系列餐具借鉴了传统手工水晶制品的切面处理,并用注塑成型的工艺进行制造。由于其材料及技术上的优越性,俨然能够以假乱真。在其图案的细节处理上 Kartell 也并没有拘泥于简单的模仿,通过细节的调整及比例和尺度的变化,让整套餐具变得现代、活泼同时又散发出迷人的古典气息。

通过对玻璃与竹材连接方式上的研究,设计双人组 Poetic Lab 推出的一系列桌柜,摒弃了穿孔粘胶的传统连接方式,在视觉上玻璃如同漂浮在一节节竹子之上,两者的结合干净而又优雅,让我们领略到一份独到的简约之美。

Glas Italy 凭借其独步天下的无痕玻璃拼接工艺,总能为大家带来一种独有的空灵感,而这次 Ron Gilad 为其设计的玻璃桌,更是在原有的基础上增添了一份独特的绚烂。通过全新开发的印刷工艺,设计师得以在玻璃上重现木质的肌理,木纹不仅能够直观地丰富桌面的感官体验,柔化玻璃材质本身的冰冷感,独特的半透明效果,更能通过玻璃对光线的折射和反射将这种效果扩散到整个环境中。

由于近年来三维打印技术的风生水起,多轴数字铣床技术似乎失去了之前的光华,但 Robot City 这次举办的 solid senses 展览,又一次让大家对这一相对传统的技术提起了兴趣。首先他们选择了大理石作为加工的对象,而材质本身的自然肌理是三维打印无法复制的。然后他们请来了 Alessandro Mendini 和 Stefano Giovannoni 等老牌意大利设计大师,前者拿出了1978年设计的在后现代设计史上具有里程碑性质的 Proust 座椅,后者则将兔子和树的形态融合进了座椅和圆桌的新设计中。经过多轴数字雕刻成型后,作品所散发自然的肌理与张力,叫人神往。

在日本设计师佐藤大为 Cappellini 设计的 Peg 系列家具中,他将把本可以藏入靠背的后腿支撑进行外露处理,沙发桌的四个腿故意超出了桌面,穿衣镜三个支撑腿的顶端也进行了一定的延长,这一系列设计都是通过对节点的适当强调,让结构成为整个产品的视觉中心,通过一种自然而然的表达方式表达设计的个性。

Formafantasma 为奥地利品牌 J & L Lobmeyr 设计的玻璃水杯水壶系列,他们别出心裁地将该品牌在传统玻璃制品上应用的图形进行打破,然后选择性地雕刻在不同的水杯上,每个水杯上仅有较为有限的重复装饰图案。当水杯堆叠后,因为玻璃的透光性,这些被打散的图案便会重构出一系列更为复杂的图案,而随着堆叠数量的增加,组成的图案也会更加复杂,并最终接近传统繁复的构图。

## 3 绿色环保设计

面对着全球日益恶化的环境问题,设计师们自然不会无动于衷,从上世纪80年代开始,绿色设计就一直是国际设计界

## 4 中国设计绽放米兰

探讨的一个核心问题。从最初的3R设计原则(Reuse 重新使用,Reduce 减少浪费,Recycle 循环再生),到新千年 from cradle to cradle(从摇篮到摇篮,强调从设计最初就将产品整个生命周期的环保性考虑到设计中)的设计理念,设计界始终在探索环保的新方向。

在普通的环保家居产品设计中,设计师往往采用较为单一的设计手段,来实现产品的环保性,而 Emeco 今年邀请日本设计师佐藤大设计的 Su 系列座椅/边桌,则将各种不同的环保手段应用到同一套设计中来,引起了不小的轰动。座椅的坐面有三种不同的选择,分别是旧谷仓收集来的木材经过 Amish 族群(美国一个较为封闭的族群,生活上基本摒弃所有的现代科技,保持其18世纪的生活方式)手工雕刻而成的原木坐面;将废玻璃瓶回收碾磨成粉后与等比例的特殊混凝土混合浇筑而成的水泥坐面;由全部回收而来的聚乙烯制成的塑料坐面。椅腿的材料则全部由再生铝制成。在产品形态设计上,设计师采用了与 Emeco 经典的 Navy Chair 海军椅互相呼应造型方式,不仅有着极佳的环保性,对品牌的传承和发展亦能做出贡献。

米兰设计师 Alberto Biagetti 推出的 Bonjour Milan 系列家具,其材料则全部来自他在米兰 Palazzos 附近废弃的垃圾中淘到的宝贝。设计师将极富米兰特色的六角形瓷砖,镶嵌在铜质的框架上制成了一系列的高低不同的小边桌。红铜、塑料贴面、木板被巧妙地切割成不同的薄片,镶嵌在玻璃上制成了桌子和储物柜,而这些贴面的图案则让人想起了岩石和土地的分层。拥有可调节底座的抛物线灯,曾

将一个废弃的铜碟变成一盏漂亮的反射灯。



运用全新开发的铝板压制技术 Ross Lovegrove 将藻类生长的图形,巧妙地装饰在座椅上



Poetic Lab 创造出一些由竹子与玻璃结合的家具,节点部分的处理干净而整洁



建筑师张永和设计的葫芦系列餐具和酒具

“融,丝”系列展览在米兰三年展设计博物馆展出备受好评



佐藤大设计的 Peg 系列家具,通过对桌腿顶部的“出头”处理,体现出轻快而又幽默的设计风格